Coordinatie

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e Februari 1951 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij een jaarlijkse statistiek van de voortbrenging der alcoholstokerijen en der gistfabrieken voorgeschreven wordt", heeft ter zitting van 23 Februari 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 16 février 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "ordonnant une statistique annuelle de la production des distilleries d'alcool et des levureries", a donné en sa séance du 23 février 1951 l'avis suivant :

Het ontwerp bepaalt in artikel 3 niet dat de vragenlijsten bij een ter post aangetekende brief worden gestuurd. Indien zodanige melding niet met opzet is weggelaten, dient het artikel aangevuld te worden.

Artikel 8 van het ontwerp neemt over artikel 4 van de wet van 18 December 1936 waarbij de Regering er toe gemachtigd wordt statistische onderzoekingen te houden, op de datums door de Koning te bepalen, betreffende de demografische, economische en sociale toestand van het land. Het is af te raden wetsbepalingen in de vorm van reglementen te herhalen. Dienvolgens zou artikel 8 kunnen wegvallen.

Le projet ne prévoit pas à l'article 3 que les questionnaires seront envoyés sous pli recommandé à la poste. Si l'omission de cette mention n'est pas intentionnelle,l'article devrait être complété.

L'article 8 du projet est la reproduction de l'article 4 de la loi du 18 décembre 1936 autorisant le Gouvernement à procéder,à des dates à fixer par le Roi, à des investigations statistiques sur la situation démographique, économique et sociale du pays. Il convient de s'abstenir de faire apparaître dans la forme réglementaire des dispositions de nature législative. Dès lors, l'article 8 pourrait être supprimé.

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

D.DECLEIRE, raadsheren van State,
J.COYETTE, conseillers d'Etat,

E.VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F.DUCHENE, assesseurs de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.